ECG



EOD 65028 SS

VESTAVNÁ TROUBA
NÁVOD K OBSLUZE — CZ

VSTAVANÁ RÚRA
NÁVOD NA OBSLUHU — SK

- Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.
- Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.

CZ

PODĚKOVÁNÍ

Vážený zákazníku, děkujeme Vám, že jste si zakoupil(a) výrobek značky ECG. Věříme, že oceníte funkce a možnosti využití, které nabízí. Před uvedením do provozu si pozorně přečtěte návod k použití. Návod pečlivě uschovejte pro případnou další potřebu. Zajistěte, aby i další osoby obsluhující troubu byly řádně seznámeny s jejím používáním.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **Spotřebič smí být instalován a uveden do provozu výhradně kvalifikovaným technikem v souladu s platnými předpisy. Konkrétní instalační pokyny pro technika jsou uvedeny v tomto návodu. Výrobce nezodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným umístěním nebo instalací neoprávněnou osobou.**
- Při provozu je povrch trouby velmi horký. Při obsluze buďte velmi opatrní a vyvarujte se kontaktu s topnými články uvnitř trouby.
- Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody na majetku způsobené nesprávným používáním. Při používání elektrospotřebičů je nutné dodržovat základní pravidla.
- Před výměnou vnitřního osvětlení se ujistěte, že je zařízení vypnuto. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Elektrický okruh se zásuvkou, do které je spotřebič připojen, musí být opatřen jističem v souladu s platnými předpisy.
- K připojení přístroje nepoužívejte rozdvojky nebo prodlužovací kabely.
- Poškozený přívodní kabel musí být neprodleně vyměněn kvalifikovaným technikem.
- Pokud se trouba porouchá nebo začne nesprávně fungovat, vypněte ji a nedotýkejte se jí. Kontaktujte prosím autorizovaný servis. Aktuální seznam servisních středisek naleznete na www.ecg.cz.
- Trouba se smí používat výhradně k účelům, pro něž je navržena, tedy k přípravě pokrmů. Jakékoliv jiné použití, např. pro vytápění, je nesprávné a může způsobit její poškození.
- Při obsluze trouby buďte vždy obuti. Nedotýkejte se trouby mokrými či vlhkými končetinami.
- Během přípravy pokrmů byste měli dvířka trouby otevírat co nejméně.
- Nepokládejte nic na otevřená dvířka trouby, mohlo by dojít ke ztrátě stability nebo poškození dvířek.
- Některé části trouby zůstávají dlouho horké. Před dotykem těchto částí je třeba vyčkat jejich zchladnutí.
- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, doporučujeme jej vypnout.
- Používejte pouze teploměry doporučené pro tento typ trouby.
- K čištění nepoužívejte parní čističe.
- K čištění skla trouby nepoužívejte abrazivní čistidla ani kovové škrabky. Mohly by poškrábat povrch skla a trvale je poškodit.
- Během provozu, a zejména při grilování, nedovolte dětem, aby se pohybovaly v blízkosti trouby.
- Před čistěním je třeba odstranit rozlité tekutiny a určit, které nádobí může při čištění zůstat v troubě.
- Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby nemající příslušné znalosti a dovednosti (včetně dětí) smí přístroj obsluhovat pouze pod dohledem nebo po dostatečném poučení o jeho používání osobou odpovídající za jejich bezpečnost.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti!
- Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Nenechávejte děti bez řádného dozoru. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.



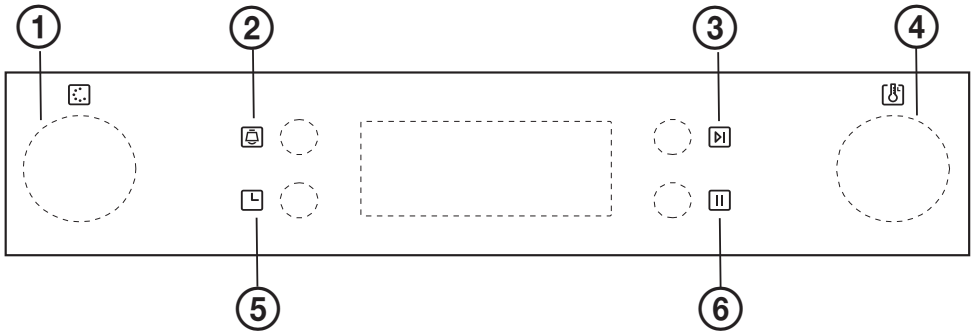
UPOZORNĚNÍ:
Horký povrch!

CZ

VYBALENÍ PŘÍSTROJE

Po doručení dodávky zkontrolujte, zda není trouba nějak poškozena. V případě jakýchkoliv pochybností přístroj nepoužívejte a kontaktujte odpovědného kvalifikovaného pracovníka. Obalový materiál, jako jsou plastové sáčky, polystyrenové prvky a hřebíky, uložte mimo dosah dětí.

POPIS SPOTŘEBIČE



1. Přepínač funkcí
2. Tlačítko připomenutí
3. Tlačítko Start
4. Nastavení teploty
5. Tlačítko hodin
6. Tlačítko Stop

POKYNY K OBSLUZE

Upozornění

Při prvním zapnutí trouby možná ucítíte zápach. Ten způsobuje tmel použitý na izolačních panelech uvnitř trouby. Jedná se o běžný jev. Před vložením potravin vyčkejte, dokud zápach nevymizí.

Symbol	Popis funkce
	Osvětlení trouby: Umožňuje sledovat postup pečení i bez otevření dvířek.
	Rozmrazování: Cirkulace vzduchu pokojové teploty umožňuje rychlejší rozmrazování (bez použití ohřevu). Jedná se o šetrný způsob, jak urychlit rozmrazení např. hotových pokrmů.
	Dolní ohřev: Teplo přichází pouze z dolního topného prvku. Vhodné pro zavařování, opékání či dopékání. Dále také pro pomalé pečení pokrmů jako je dušené maso, zelenina, moučníky a pizza, u níž se vyžaduje křupavý spodek. Teplotu lze nastavit v rozsahu 60 °C až 120 °C. Výchozí teplota je 60 °C.
	Tradiční pečení: Teplo přichází rovnoměrně z horního i dolního topného prvku. Teplotu lze nastavit v rozsahu 50 °C až 250 °C. Výchozí teplota je 220 °C. Spolu s touto funkcí lze použít motor grilu.
	Tradiční pečení s ventilátorem: Kombinace ventilátoru a obou topných prvků poskytuje rovnoměrnější pronikání tepla a šetří tak 30–40 % energie. Pokrmy jsou lehce propečené na povrchu a kypré uvnitř. Tato funkce je vhodná k opékání velkých kusů masa při vyšších teplotách. Teplotu lze nastavit v rozsahu 50 °C až 250 °C. Výchozí teplota je 220 °C.
	Sálavý gril: Vnitřní grilovací těleso se zapíná a vypíná tak, aby udržovalo nastavenou teplotu. Teplotu lze nastavit v rozsahu 180 °C až 240 °C. Výchozí teplota je 210 °C. Spolu s touto funkcí lze použít motor grilu.
	Dvojitý gril: Pracuje sálavé topné těleso grilu a horní topný prvek. Teplotu lze nastavit v rozsahu 180 °C až 240 °C. Výchozí teplota je 210 °C
	Dvojitý gril s ventilátorem: Sálavé topné těleso grilu a horní topný prvek pracují spolu s ventilátorem. Teplotu lze nastavit v rozsahu 180 °C až 240 °C. Výchozí teplota je 210 °C.

Symbol	Popis funkce
	**Konvekční ohřev:** Topný prvek kolem konvekčního ventilátoru je dalším zdrojem tepla, umožňujícím pečení horkým vzduchem. V režimu horkovzdušné trouby se automaticky zapíná ventilátor zlepšující cirkulaci vzduchu uvnitř trouby a rovnoměrné rozdělení tepla při pečení. Teplotu lze nastavit v rozsahu 50 °C až 240 °C. Výchozí teplota je 180 °C.

OVLÁDÁNÍ

Nastavení hodin

Po připojení spotřebiče k napájení se na displeji objeví údaj 0:00.

1. Stiskněte ⏲. Rozblikají se číslice hodin.
2. Otáčením ovladače teploty ④ nastavte údaj hodin v rozmezí 0–23.
3. Stiskněte znovu ⏲. Rozblikají se číslice minut.
4. Otáčením ovladače teploty ④ nastavte údaj minut v rozmezí 0–59.
5. Dalším stiskem tlačítka ⏲ nastavení hodin dokončete. Rozbliká se symbol dvojtečky „:“.

Poznámka: Hodiny se zobrazují ve 24h formátu.

Nastavení funkce pečení

1. Otáčením ovladače ① vyberte požadovanou funkci pečení. Rozsvítí se příslušný indikátor.
2. Otáčením ovladače ④ nastavte teplotu.
3. Stiskem ⏯ potvrďte start pečení. Rozsvítí se odpovídající symbol teploty „°C“.
4. Pokud vynecháte krok 2, stiskněte ⏯ pro potvrzení startu pečení. Na displeji se zobrazí výchozí teplota.
   Poznámka:
   Čas lze pomocí ovladače nastavovat v následujících krocích:
   0:00–0:30 min: krok 1 minuta
   0:30–9:00 hodin: krok 5 minut
   Teplotu je možné nastavovat v krocích po 5 °C, pro funkci grilu v krocích po 30°C.
5. Po nastavení funkce pečení můžete otáčením ovladače ① změnit dobu pečení. Poté stiskem ⏯ spusťte pečení. Pokud ⏯ nestisknete do 3 vteřin, vrátí se trouba k předchozímu času a pokračuje v pečení.
6. Otáčením ovladače ④ můžete v průběhu pečení změnit nastavení teploty. Rozsvítí se příslušný indikátor. Poté stiskem ⏯ spusťte pečení. Pokud ⏯ nestisknete do 3 vteřin, vrátí se trouba k předchozí teplotě a pokračuje v pečení.

Nastavení osvětlení

1. Otáčením ovladače ① vyberte příslušnou funkci. Rozsvítí se ikona odpovídajícího režimu.
2. Stiskem tlačítka ⏯ spusťte pečení. Rozsvítí se symbol žárovky 💡 a „0:00“.

Funkce dotazu

Během procesu pečení můžete použít funkci dotazu, po 3 vteřinách se zobrazení vrátí k původnímu provoznímu zobrazení.

1. Během režimu pečení můžete stiskem tlačítka ⏲ zjistit aktuální čas.
   Poznámka: pro činnost této funkce je třeba nejprve nastavit hodiny přístroje.

Dětská pojistka

1. Uzamknutí: Stiskněte současně na 3 vteřiny tlačítka ⏯ a ⏸. Ozve se dlouhé pípnutí oznamující aktivaci pojistky a na displeji se rozsvítí symbol 🔒.
2. Uvolnění zámku: Stiskněte současně na 3 vteřiny tlačítka ⏯ a ⏸. Ozve se dlouhé pípnutí oznamující uvolnění pojistky.

Poznámka: Pokud během pečení chcete zastavit pečení, stiskněte krátce tlačítko Stop ⏸. Není třeba držet tlačítko dlouho stisknuté.

CZ

Funkce připomenutí

Trouba je vybavena časovačem s kapacitou až 9 hodin. Tato funkce vám připomene zapnout troubu v požadovaný čas, od 1 minuty až do 9 hodin. Připomínku lze nastavit pouze tehdy, je-li trouba v pohotovostním režimu a jsou nastaveny hodiny.
Při nastavování připomínky postupujte následovně:

1. Stiskněte tlačítko připomenutí.
2. Otáčením ovladače ④ nastavte hodinu připomenutí.
3. Stiskněte znovu tlačítko připomenutí.
4. Otáčením ovladače ④ nastavte minutu připomenutí.
5. Potvrďte stiskem tlačítka.

Poznámka: V nastavený čas se ozve desetkrát zvuková signalizace připomínající plánovaný čas pečení a z displeje zmizí symbol. Připomínku můžete během nastavování zrušit stiskem tlačítka.

Spuštění/přerušení/zrušení pečení

1. Po nastavení času spusťte pečení stiskem. Pokud bylo pečení přerušeno, pokračujte v pečení stiskem tlačítka.
2. Během pečení můžete jedním stiskem tlačítka proces přerušit. Dvojím stiskem proces pečení ukončíte.

Funkce úspory energie

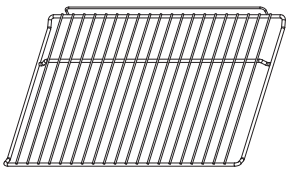
1. Během pohotovostního režimu nebo v režimu aktivní připomínky stiskněte na 3 vteřiny tlačítko. Displej zhasne a umožní tak úsporu energie.
2. Pokud v pohotovostním režimu není 10 minut provedena žádná akce, displej zhasne a přejde do úsporného režimu.
3. Režim úspory energie opustíte stiskem libovolného tlačítka nebo otočením ovladače.

Poznámky

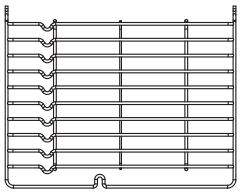
- Během všech režimů pečení bude zapnuté osvětlení trouby.
- Při otočení ovladače se ozve pípnutí.
- Pokud byl nastaven program pečení a po dobu 5 minut není stisknuto žádné tlačítko, zobrazí se na displeji hodiny nebo displej přejde do úsporného režimu. Provedené nastavení programu je zrušeno.
- Stisk tlačítka je indikován pípnutím. Pokud se neozve pípnutí, nebylo tlačítka řádně stisknuto.
- Po dokončení pečení se ozve pětkrát upozorňující zvukový signál.
- Při otevírání dvířek trouby jednou rukou uchopte uprostřed madlo dvířek a odjistěte jazýček dětské pojistky dvířek.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

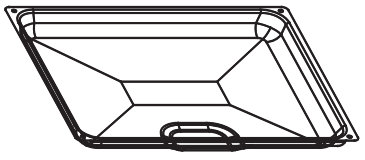
Grilovací rošty: Pro pánvičky, nádobí, pečící formy, pro pečení pokrmů umísťovaných přímo na rošt a zmrazené pokrmy.



Zásuvný držák: Tyto drátěné závěsy na levé a pravé straně trouby lze vyjmout a usnadnit tak čištění boků trouby.

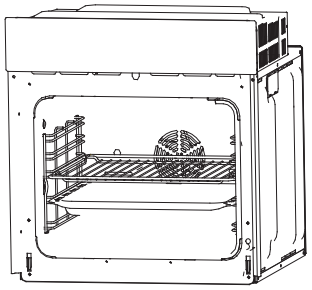


Univerzální pečicí plech: Pro přípravu pokrmů, jako jsou např. kypré koláče, dorty, pečivo, zmrazené pokrmy a velké kusy masa. Tento plech může být také použit pro zachycení odkapávajícího tuku při pečení masa přímo na roštu.



POKYNY PRO VKLÁDÁNÍ ROŠTŮ

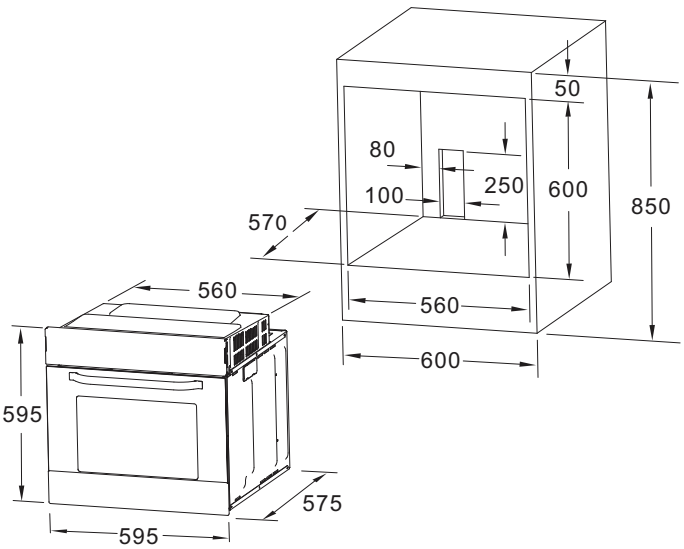
Řádné vkládání roštů a plechů do vodicích drážek je velmi důležité pro následnou bezpečnou manipulaci. Zamezí se tak vyklouznutí roštu nebo plechu s horkým pokrmem při vysouvání z trouby.



INSTALACE VESTAVNÉ TROUBY

Pokyny pro technika

Níže uvedené pokyny jsou určené zejména pro kvalifikovaného technika a měly by mu pomoci při přesné instalaci, seřízení a údržbě spotřebiče v souladu se všemi platnými právními předpisy a nařízeními. Důrazně doporučujeme, aby všechny instalační postupy spotřebiče provedl kvalifikovaný technik v souladu s platnými nařízeními a předpisy.



Umístění trouby v kuchyňské lince

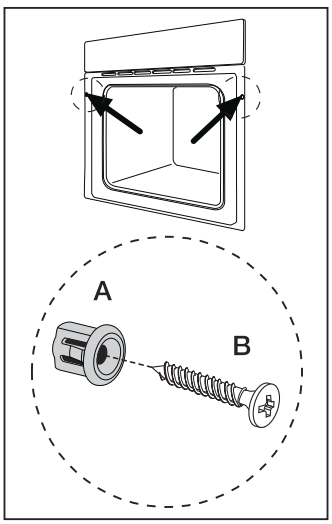
Troubu instalujte na místo připravené v kuchyňské lince, buď pod pracovní deskou nebo v horní skříňce. Troubu zajistěte na místě přišroubováním pomocí dvou montážních otvorů v rámu. Chcete-li vyhledat montážní otvory, otevřete dvířka a nahlédněte dovnitř. Při montáži trouby dodržujte doporučené rozměry a vzdálenosti, aby byla zajištěna dostatečná ventilace vzduchu.

DŮLEŽITÉ!

Odpovídající instalační prostor kuchyňské linky zajistí správný provoz trouby. Prvky kuchyňské linky umístěné kolem trouby musí být vyrobeny z tepelně odolných materiálů. Ověřte si, zda je lepidlo obsažené v dýhových prvcích linky odolné teplotě aspoň do 120 ° C. Plastické a dýhové prvky s nižší tepelnou odolností se působením vestavné trouby taví a deformují. Elektrické části přístroje musí být zcela izolovány. Vyžadují to bezpečnostní předpisy. Všechny ochranné prvky musí být důkladně připevněny tak, aby je nebylo možné odejmout bez použití speciálního nářadí. Vyjmutím zadního panelu instalačního prostoru z kuchyňské linky zajistíte potřebné proudění vzduchu kolem trouby. Mezera za varným panelem musí být aspoň 45 mm široká.

Připevnění trouby ke skříňce

1. Zapusťte troubu do otvoru skříňky.
2. Otevřete dvířka trouby.
3. Uchyťte troubu ve skříňce pomocí dvou distančních držáků „A“, které zapadnou do otvorů v rámu trouby a zajistěte dvěma vruty „B“.



CZ

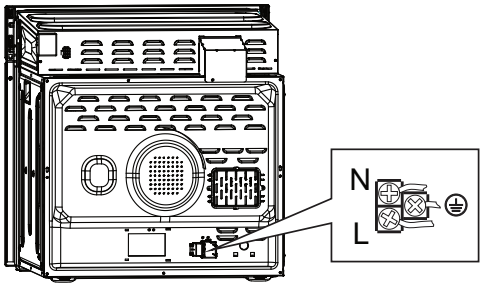
Připojení k elektrické síti

Před připojením k elektrické síti se přesvědčte, že:

– příslušný okruh domovního rozvodu a jistící prvky jsou dimenzovány v souladu s výkonem trouby (viz typový štítek);
– domovní elektrický rozvod je vybaven účinným zemněním v souladu s platnými předpisy a normami;
– elektrická zásuvka nebo jistič jsou lehce dosažitelné i po vestavbě trouby.

Svorkovnice

Trouba má snadno přístupnou svorkovnici, umožňující napájení jednofázovým napětím 230 V (viz. obrázek).
Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nedodržení bezpečnostních opatření.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

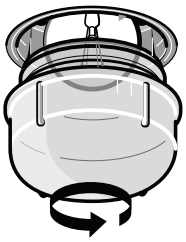
V zájmu zachování pěkného vzhledu a spolehlivosti udržujte spotřebič v čistotě. Díky moderní konstrukci vyžaduje přístroj jen minimální údržbu. Části trouby, které přicházejí do styku s potravinami, je třeba pravidelně čistit.

- Vždy před započetím údržby a čištění odpojte přístroj od napájení.
- Všechny ovládací prvky nastavte do polohy VYPNUTO.
- Vyčkejte, až vnitřek trouby zchladne, čištění je snazší při vlažném povrchu.
- Povrch přístroje očistěte vlhkým hadříkem, jemným kartáčem nebo houbou a pak otřete do sucha. V případě silného znečištění použijte k čištění horkou vodu s čisticím přípravkem bez abraziv.
- K čištění skla dvířek trouby nepoužívejte abrazivní čistidla ani kovové škrabky. Mohly by poškrábat povrch skla a trvale je poškodit.
- K čištění součástí z nerezové oceli nikdy nepoužívejte kyselé roztoky (citrónovou šťávu, ocet).
- K čištění trouby nepoužívejte tlakové čisticí přístroje. Pekáče lze čistit slabým saponátovým roztokem.

Výměna žárovky

V tomto přístroji je použita speciální žárovka s velkou odolností proti vysokým teplotám (230 V, 25 W). Tento typ žárovky můžete zakoupit v nejbližším servisním středisku.
Postup výměny vadné žárovky:

1. Spotřebič odpojte od sítě.
2. Odšroubujte skleněný kryt a vyměňte vadnou žárovku za novou stejného typu.
3. Našroubujte zpět skleněný kryt.
4. Spotřebič znovu připojte k elektrické síti.



TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry otvoru pro vestavbu	
Výška	600 mm
Šířka	560 mm
Hloubka	570 mm

Rozměry vnitřku trouby	
Výška	350 mm
Šířka	487 mm
Hloubka	420 mm
Objem	65 l

Regulace termostatu trouby: 50 °C – 250 °C

Jmenovité výkony topných článků	
Dolní topný článek	1000 W
Horní topný článek	1000 W
Celá trouba (horní+dolní)	2000 W
Gril	2000 W
Konvekční ohřev	2000 W
Žárovka trouby	25 W
Chladicí ventilátor	25 W

Hlučnost	58 dB
Maximální jmenovitý příkon	3000 W
Jmenovité napětí	230 V / 50 Hz

Prohlášení o shodě

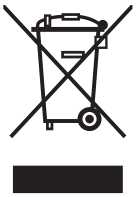
Tento spotřebič je v souladu s následujícími směrnicemi EU:
- **2006/95** (Směrnice pro nízké napětí);
- **89/336** (Směrnice pro elektromagnetickou slučitelnost);
- **93/68** (Obecné směrnice)

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balicí papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)
Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

PŘÍLOHA: TABULKY ČASŮ PŘÍPRAVY

CZ

Údaje v tabulce jsou pouze informativní. Skutečná doba přípravy závisí na mnoha faktorech, jako je množství, konzistence a charakter potravin a požadovaná konečná úprava.

Pokrm	Hmotnost	Pozice roštu	Metoda	Teplota°C	Čas (minut)		Nádobí
					1. strana	2. strana	
Sušenky	0,3 kg	3		180	15	–	Pekáč
Klobásy	0,7 kg	5		200	5–10	–	Pekáč
Toust	4 ks	5		240	1–2	–	Rošt
Toust	9 ks	5		240	1–2	–	Rošt
Hovězí	1 kg	5		200	10–15	8–10	Pekáč
Vepřové	2 kg	3		200	90–100	–	Rošt
Kuře	1,2 kg	3		200	50–60	–	Rošt
Hamburger	1 kg	5		240	10–20	5–10	Rošt
Vdolky	0,5 kg	3		200	10–15	–	Pekáč
Piškotový řez	0,2 kg	3		180	10–20	–	Pekáč
Roláda	0,2 kg	3		180	10–18	–	Pekáč
Malé koláče	0,3–0,4 kg	3		180	20–25	–	Rošt
Piškotový dort	0,5 kg	3		175	30–35	–	Rošt
Jablečný koláč	1,2 kg	3		185	50–60	–	Rošt
Pizza	0,35 kg	3		200	7–10	–	Rošt
Losos, filety	0,7 kg	3		200	30–35	–	Rošt
Piškotový dort	0,3–0,4 kg	3		160	20–50	–	Pekáč
Kuře	1,5–1,7 kg	3		200	100–110	–	Pekáč

POĎAKOVANIE

Vážený zákazník, ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky ECG. Veríme, že oceníte funkcie a možnosti využitia, ktoré ponúka. Pred uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie. Návod starostlivo uschovajte pre prípadnú ďalšiu potrebu. Zaistite, aby aj ďalšie osoby obsluhujúce rúru boli riadne oboznámené s jej používaním.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- **Spotrebič smie inštalovať a uvádzať do prevádzky výhradne kvalifikovaný technik v súlade s platnými predpismi. Konkrétne inštalačné pokyny pre technika sú uvedené v tomto návode. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym umiestnením alebo inštaláciou neoprávnenou osobou.**
- Pri prevádzke je povrch rúry veľmi horúci. Pri obsluhe buďte veľmi opatrní a vyvarujte sa kontaktu s ohrievacími článkami vnútri rúry.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne škody na majetku spôsobené nesprávnym používaním. Pri používaní elektrospotrebičov je potrebné dodržiavať základné pravidlá.
- Pred výmenou vnútorného osvetlenia sa uistite, že je zariadenie vypnuté. Predídete tak úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrický okruh so zásuvkou, do ktorej je spotrebič pripojený, musí byť vybavený ističom v súlade s platnými predpismi.
- Na pripojenie prístroja nepoužívajte rozvodky alebo predlžovacie káble.
- Poškodený prívodný kábel musí bezodkladne vymeniť kvalifikovaný technik.
- Ak sa rúra pokazí alebo začne nesprávne fungovať, vypnite ju a nedotýkajte sa jej. Kontaktujte, prosím, autorizovaný servis. Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na www.ecg.cz.
- Rúra sa smie používať výhradne na účely, na ktoré je navrhnutá, teda na prípravu pokrmov. Akékoľvek iné použitie, napr. na vykurovanie, je nesprávne a môže spôsobiť jej poškodenie.
- Pri obsluhe rúry buďte vždy obutí. Nedotýkajte sa rúry mokrými či vlhkými časťami tela.
- Počas prípravy pokrmov by ste mali dvierka rúry otvárať čo najmenej.
- Nekladte nič na otvorené dvierka rúry, mohlo by dôjsť k strate stability alebo poškodeniu dvierok.
- Niektoré časti rúry zostávajú dlho horúce. Pred dotykom týchto častí je potrebné vyčkať na ich schladnutie.
- Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať, odporúčame ho vypnúť.
- Používajte iba teplomery odporúčané pre tento typ rúry.
- Na čistenie nepoužívajte parné čističe.
- Na čistenie skla rúry nepoužívajte abrazívne čistidlá ani kovové škrabky. Mohli by poškrabať povrch skla a trvalo ho poškodiť.
- Počas prevádzky, a najmä pri grilovaní, nedovoľte deťom, aby sa pohybovali v blízkosti rúry.
- Pred čistením je potrebné odstrániť rozliate tekutiny a určiť, ktorý riad môže pri čistení zostať v rúre.
- Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo osoby nemajúce príslušné znalosti a schopnosti (vrátane detí) smú prístroj obsluhovať iba pod dohľadom alebo po dostatočnom poučení o jeho používaní osobou zodpovedajúcou za ich bezpečnosť.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti!
- Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
- Nenechávajte deti bez riadneho dozoru. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.



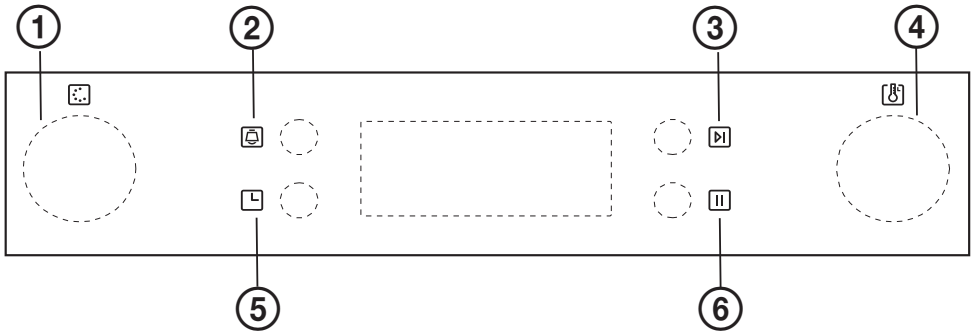
UPOZORNENIE:
Horúci povrch!

VYBALENIE PRÍSTROJA

Po doručení dodávky skontrolujte, či nie je rúra nejako poškodená. V prípade akýchkoľvek pochybností prístroj nepoužívajte a kontaktujte zodpovedného kvalifikovaného pracovníka. Obalový materiál, ako sú plastové vrecká, polystyrénové prvky a klince, uložte mimo dosahu detí.

POPIS SPOTREBIČA

SK



1. Prepínač funkcií
2. Tlačidlo pripomenutia
3. Tlačidlo Štart
4. Nastavenie teploty
5. Tlačidlo hodín
6. Tlačidlo Stop

POKYNY NA OBSLUHU

Upozornenie

Pri prvom zapnutí rúry možno ucítite zápach. Ten spôsobuje tmel použitý na izolačných paneloch vnútri rúry. Ide o bežný jav. Pred vložením potravín vyčkajte, kým zápach nevymizne.

Symbol	Popis funkcie
	Osvetlenie rúry: Umožňuje sledovať postup pečenia aj bez otvorenia dvierok.
	Rozmrazovanie: Cirkulácia vzduchu izbovej teploty umožňuje rýchlejšie rozmrazovanie (bez použitia ohrevu). Ide o šetrný spôsob, ako urýchliť rozmrazenie napr. hotových pokrmov.
	Dolný ohrev: Teplo prichádza iba z dolného ohrievacieho prvku. Vhodné na zaváranie, opekanie či dopekanie. Ďalej takisto na pomalé pečenie pokrmov, ako je dusené mäso, zelenina, múčniky a pizza, pri ktorej sa vyžaduje chrumkavý spodok. Teplotu je možné nastaviť v rozsahu 60 °C až 120 °C. Východisková teplota je 60 °C.
	Tradičné pečenie: Teplo prichádza rovnomerne z horného aj dolného ohrievacieho prvku. Teplotu je možné nastaviť v rozsahu 50 °C až 250 °C. Východisková teplota je 220 °C. Spolu s touto funkciou je možné použiť motor grilu.
	Tradičné pečenie s ventilátorom: Kombinácia ventilátora a oboch ohrievacích prvkov poskytuje rovnomernejšie prenikanie tepla a šetrí tak 30 – 40 % energie. Pokrmy sú mierne prepečené na povrchu a kypré vnútri. Táto funkcia je vhodná na opekanie veľkých kusov mäsa pri vyšších teplotách. Teplotu je možné nastaviť v rozsahu 50 °C až 250 °C. Východisková teplota je 220 °C.
	Sálavý gril: Vnútorné grilovacie teleso sa zapína a vypína tak, aby udržiavalo nastavenú teplotu. Teplotu je možné nastaviť v rozsahu 180 °C až 240 °C. Východisková teplota je 210 °C. Spolu s touto funkciou je možné použiť motor grilu.
	Dvojitý gril: Pracuje sálavé ohrievacie teleso grilu a horný ohrievací prvok. Teplotu je možné nastaviť v rozsahu 180 °C až 240 °C. Východisková teplota je 210 °C
	Dvojitý gril s ventilátorom: Sálavé ohrievacie teleso grilu a horný ohrievací prvok pracujú spolu s ventilátorom. Teplotu je možné nastaviť v rozsahu 180 °C až 240 °C. Východisková teplota je 210 °C.

Symbol	Popis funkcie
	**Konvekčný ohrev:** Ohrievací prvok okolo konvekčného ventilátora je ďalším zdrojom tepla umožňujúcim pečenie horúcim vzduchom. V režime teplovzdušnej rúry sa automaticky zapína ventilátor zlepšujúci cirkuláciu vzduchu vnútri rúry a rovnomerné rozdelenie tepla pri pečení. Teplotu je možné nastaviť v rozsahu 50 °C až 240 °C. Východisková teplota je 180 °C.

OVLÁDANIE

Nastavenie hodín

SK

Po pripojení spotrebiča k napájaniu sa na displeji objaví údaj 0:00.

1. Stlačte ⏲. Rozblikajú sa číslice hodín.
2. Otáčaním ovládača teploty ④ nastavte údaj hodín v rozmedzí 0 – 23.
3. Stlačte znovu ⏲. Rozblikajú sa číslice minút.
4. Otáčaním ovládača teploty ④ nastavte údaj minút v rozmedzí 0 – 59.
5. Ďalším stlačením tlačidla ⏲ nastavenie hodín dokončite. Rozbliká sa symbol dvojbodky „:".

Poznámka: Hodiny sa zobrazujú v 24-hod. formáte.

Nastavenie funkcie pečenia

1. Otáčaním ovládača ① vyberte požadovanú funkciu pečenia. Rozsvieti sa príslušný indikátor.
2. Otáčaním ovládača ④ nastavte teplotu.
3. Stlačením ⏯ potvrďte štart pečenia. Rozsvieti sa zodpovedajúci symbol teploty „°C".
4. Ak vynecháte krok 2, stlačte ⏯ na potvrdenie štartu pečenia. Na displeji sa zobrazí východisková teplota.
   Poznámka:
   Čas je možné pomocou ovládača nastavovať v nasledujúcich krokoch:
   0:00 – 0:30 min.: krok 1 minúta
   0:30 – 9:00 hodín: krok 5 minút
   Teplotu je možné nastavovať v krokoch po 5 °C, pre funkciu grilu v krokoch po 30 °C.
5. Po nastavení funkcie pečenia môžete otáčaním ovládača ① zmeniť čas pečenia. Potom stlačením ⏯ spustite pečenie. Ak ⏯ nestlačíte do 3 sekúnd, vráti sa rúra k predchádzajúcemu času a pokračuje v pečení.
6. Otáčaním ovládača ④ môžete v priebehu pečenia zmeniť nastavenie teploty. Rozsvieti sa príslušný indikátor. Potom stlačením ⏯ spustite pečenie. Ak ⏯ nestlačíte do 3 sekúnd, vráti sa rúra k predchádzajúcej teplote a pokračuje v pečení.

Nastavenie osvetlenia

1. Otáčaním ovládača ① vyberte príslušnú funkciu. Rozsvieti sa ikona zodpovedajúceho režimu.
2. Stlačením tlačidla ⏯ spustite pečenie. Rozsvieti sa symbol žiarovky 💡 a „0:00".

Funkcia dopytu

Počas procesu pečenia môžete použiť funkciu dopytu, po 3 sekundách sa zobrazenie vráti k pôvodnému prevádzkovému zobrazeniu.

1. Počas režimu pečenia môžete stlačením tlačidla ⏲ zistiť aktuálny čas.
   Poznámka: pre činnosť tejto funkcie je potrebné najprv nastaviť hodiny prístroja.

Detská poistka

1. Uzamknutie: Stlačte súčasne na 3 sekundy tlačidlá ⏯ a ⏸. Ozve sa dlhé pípnutie oznamujúce aktiváciu poistky a na displeji sa rozsvieti symbol 🔒.
2. Uvoľnenie zámky: Stlačte súčasne na 3 sekundy tlačidlá ⏯ a ⏸. Ozve sa dlhé pípnutie oznamujúce uvoľnenie poistky.

Poznámka: Ak počas pečenia chcete zastaviť pečenie, stlačte krátko tlačidlo Stop ⏸. Nie je potrebné držať tlačidlo dlho stlačené.

Funkcia pripomenutia

Rúra je vybavená časovačom s kapacitou až 9 hodín. Táto funkcia vám pripomenie zapnúť rúru v požadovaný čas, od 1 minúty až do 9 hodín. Pripomienku je možné nastaviť iba vtedy, ak je rúra v pohotovostnom režime a sú nastavené hodiny.

Pri nastavovaní pripomienky postupujte nasledovne:

1. Stlačte tlačidlo pripomenutia.
2. Otáčaním ovládača ④ nastavte hodinu pripomenutia.
3. Stlačte znovu tlačidlo pripomenutia.
4. Otáčaním ovládača ④ nastavte minútu pripomenutia.
5. Potvrďte stlačením tlačidla.

SK

Poznámka: V nastavený čas sa ozve desaťkrát zvuková signalizácia pripomínajúca plánovaný čas pečenia a z displeja zmizne symbol. Pripomienku môžete počas nastavovania zrušiť stlačením tlačidla.

Spustenie/prerušenie/zrušenie pečenia

1. Po nastavení času spustite pečenie stlačením. Ak bolo pečenie prerušené, pokračujte v pečení stlačením tlačidla.
2. Počas pečenia môžete jedným stlačením tlačidla proces prerušiť. Dvojitým stlačením proces pečenia ukončíte.

Funkcia úspory energie

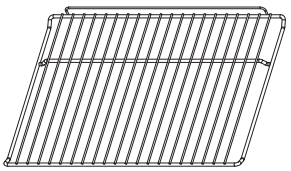
1. Počas pohotovostného režimu alebo v režime aktívnej pripomienky stlačte na 3 sekundy tlačidlo. Displej zhasne a umožní tak úsporu energie.
2. Ak sa v pohotovostnom režime 10 minút nevykoná žiadna akcia, displej zhasne a prejde do úsporného režimu.
3. Režim úspory energie opustíte stlačením ľubovoľného tlačidla alebo otočením ovládača.

Poznámky

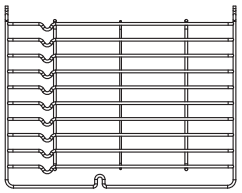
- Počas všetkých režimov pečenia bude zapnuté osvetlenie rúry.
- Pri otočení ovládača sa ozve pípnutie.
- Ak bol nastavený program pečenia a 5 minút sa nestlačí žiadne tlačidlo, zobrazia sa na displeji hodiny alebo displej prejde do úsporného režimu. Vykonané nastavenie programu je zrušené.
- Stlačenie tlačidla je indikované pípnutím. Ak sa neozve pípnutie, tlačidlo sa riadne nestlačilo.
- Po dokončení pečenia sa ozve päťkrát upozorňujúci zvukový signál.
- Pri otváraní dvierok rúry jednou rukou uchopte uprostred držadlo dvierok a odistite jazýček detskej poistky dvierok.

PRÍSLUŠENSTVO

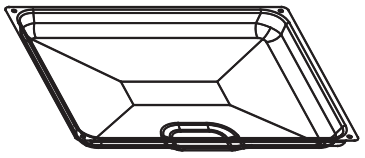
Grilovacie rošty: Na panvice, riad, formy na pečenie, na pečenie pokrmov umiestňovaných priamo na rošt a zmrazené pokrmy.



Zásuvný držiak: Tieto drôtené závesy na ľavej a pravej strane rúry je možné vybrať a uľahčiť tak čistenie bokov rúry.

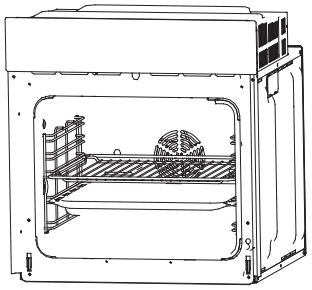


Univerzálny plech na pečenie: Na prípravu pokrmov, ako sú napr. kypré koláče, torty, pečivo, zmrazené pokrmy a veľké kusy mäsa. Tento plech sa môže tiež použiť na zachytenie odkvapkávajúceho tuku pri pečení mäsa priamo na rošte.



POKYNY PRE VKLADANIE ROŠTOV

Riadne vkladanie roštov a plechov do vodiacich drážok je veľmi dôležité pre následnú bezpečnú manipuláciu. Zamedzí sa tak vykĺznutiu roštu alebo plechu s horúcim pokrmom pri vysúvaní z rúry.

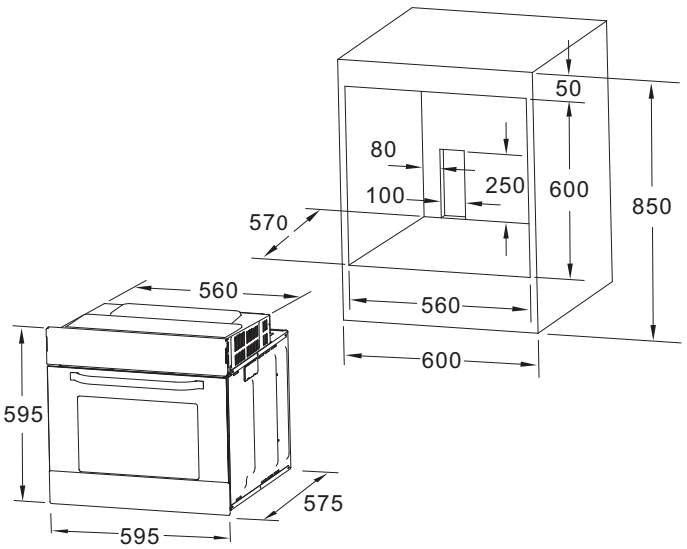


INŠTALÁCIA VSTAVANEJ RÚRY

Pokyny pre technika

Nižšie uvedené pokyny sú určené najmä pre kvalifikovaného technika a mali by mu pomôcť pri presnej inštalácii, nastavení a údržbe spotrebiča v súlade so všetkými platnými právnymi predpismi a nariadeniami. Dôrazne odporúčame, aby všetky inštalačné postupy spotrebiča vykonal kvalifikovaný technik v súlade s platnými nariadeniami a predpismi.

SK



Umiestnenie rúry v kuchynskej linke

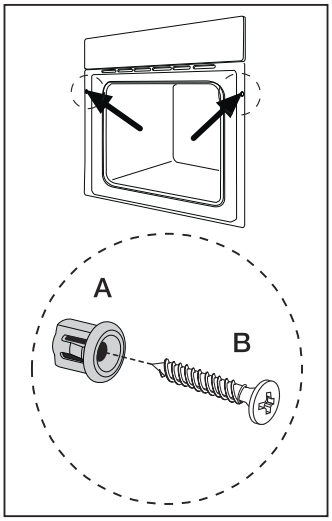
Rúru inštalujte na miesto pripravené v kuchynskej linke, buď pod pracovnou doskou, alebo v hornej skrinke. Rúru zaistite na mieste priskrutkovaním pomocou dvoch montážnych otvorov v ráme. Ak chcete vyhľadať montážne otvory, otvorte dvierka a nahliadnite dovnútra. Pri montáži rúry dodržujte odporúčané rozmery a vzdialenosti, aby bola zaistená dostatočná ventilácia vzduchu.

DÔLEŽITÉ!

Zodpovedajúci inštalačný priestor kuchynskej linky zaistí správnu prevádzku rúry. Prvky kuchynskej linky umiestnené okolo rúry musia byť vyrobené z tepelne odolných materiálov. Overte si, či je lepidlo obsiahnuté v dyhových prvkoch linky odolné teplote aspoň do 120 °C. Plastické a dyhové prvky s nižšou tepelnou odolnosťou sa pôsobením vstavanej rúry tavia a deformujú. Elektrické časti prístroja musia byť úplne izolované. Vyžadujú to bezpečnostné predpisy. Všetky ochranné prvky musia byť dôkladne pripevnené tak, aby ich nebolo možné odstrániť bez použitia špeciálneho náradia. Vybratím zadného panela inštalačného priestoru z kuchynskej linky zaistíte potrebné prúdenie vzduchu okolo rúry. Medzera za varným panelom musí byť aspoň 45 mm široká.

Pripevnenie rúry ku skrinke

1. Zapustite rúru do otvoru skrinky.
2. Otvorte dvierka rúry.
3. Uchyťte rúru v skrinke pomocou dvoch dištančných držiakov „A“, ktoré zapadnú do otvorov v ráme rúry a zaistite dvomi závrtkami „B“.

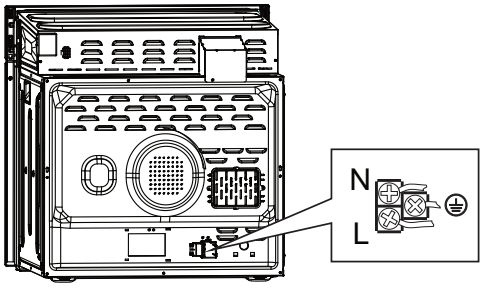


Pripojenie k elektrickej sieti

Pred pripojením k elektrickej sieti sa presvedčte, že:

– príslušný okruh domového rozvodu a istiace prvky sú dimenzované v súlade s výkonom rúry (pozrite typový štítok);
– domový elektrický rozvod je vybavený účinným uzemnením v súlade s platnými predpismi a normami;
– elektrická zásuvka alebo istič sú ľahko dosiahnuteľné aj po vstavaní rúry.

Svorkovnica



Rúra má jednoducho prístupnú svorkovnicu umožňujúcu napájanie jednofázovým napätím 230 V (pozrite obrázok).

SK

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade nedodržania bezpečnostných opatrení.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

V záujme zachovania pekného vzhľadu a spoľahlivosti udržujte spotrebič v čistote. Vďaka modernej konštrukcii vyžaduje prístroj len minimálnu údržbu. Časti rúry, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, je potrebné pravidelne čistiť.

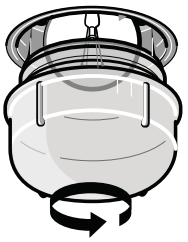
- Vždy pred začatím údržby a čistenia odpojte prístroj od napájania.
- Všetky ovládacie prvky nastavte do polohy VYPNUTÉ.
- Vyčkajte, až vnútro rúry schladne, čistenie je jednoduchšie pri vlažnom povrchu.
- Povrch prístroja očistite vlhkou handričkou, jemnou kefou alebo hubou a potom utrite do sucha. V prípade silného znečistenia použite na čistenie horúcu vodu s čistiacim prípravkom bez abrazív.
- Na čistenie skla dvierok rúry nepoužívajte abrazívne čistidlá ani kovové škrabky. Mohli by poškrabať povrch skla a trvalo ho poškodiť.
- Na čistenie súčastí z antikorovej ocele nikdy nepoužívajte kyslé roztoky (citrónovú šťavu, ocot).
- Na čistenie rúry nepoužívajte tlakové čistiace prístroje. Pekáče je možné čistiť slabým saponátovým roztokom.

Výmena žiarovky

V tomto prístroji je použitá špeciálna žiarovka s veľkou odolnosťou proti vysokým teplotám (230 V, 25 W). Tento typ žiarovky môžete zakúpiť v najbližšom servisnom stredisku.

Postup výmeny chybnej žiarovky:

1. Spotrebič odpojte od siete.
2. Odskrutkujte sklenený kryt a vymeňte chybnú žiarovku za novú rovnakého typu.
3. Naskrutkujte späť sklenený kryt.
4. Spotrebič znovu pripojte k elektrickej sieti.



TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery otvoru pre vstavanie	
Výška	600 mm
Šírka	560 mm
Hĺbka	570 mm
Rozmery vnútrajška rúry	
Výška	350 mm
Šírka	487 mm
Hĺbka	420 mm
Objem	65 l
Regulácia termostatu rúry:	50 °C – 250 °C

Menovité výkony ohrievacích článkov	
Dolný ohrievací článok	1 000 W
Horný ohrievací článok	1 000 W
Celá rúra (horný + dolný)	2 000 W
Gril	2 000 W
Konvekčný ohrev	2 000 W
Žiarovka rúry	25 W
Chladiaci ventilátor	25 W
Hlučnosť	58 dB
Maximálny menovitý príkon	3 000 W
Menovité napätie	230 V / 50 Hz

SK

Vyhlásenie o zhode

Tento spotrebič je v súlade s nasledujúcimi smernicami EÚ:
- **2006/95** (Smernica pre nízke napätie);
- **89/336** (Smernice pre elektromagnetickú kompatibilitu);
- **93/68** (Všeobecné smernice)

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)
Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

CE

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

PRÍLOHA: TABUĽKY ČASOV PRÍPRAVY

Údaje v tabuľke sú iba informatívne. Skutočný čas prípravy závisí od mnohých faktorov, ako je množstvo, konzistencia a charakter potravín a požadovaná konečná úprava.

Pokrm	Hmotnosť	Pozície roštu	Metóda	Teplota °C	Čas (minút)		Riad
					1. strana	2. strana	
Sušienky	0,3 kg	3		180	15	–	Pekáč
Klobásy	0,7 kg	5		200	5 – 10	–	Pekáč
Hrianka	4 ks	5		240	1 – 2	–	Rošt
Hrianka	9 ks	5		240	1 – 2	–	Rošt
Hovädzie	1 kg	5		200	10 – 15	8 – 10	Pekáč
Bravčové	2 kg	3		200	90 – 100	–	Rošt
Kurča	1,2 kg	3		200	50 – 60	–	Rošt
Hamburger	1 kg	5		240	10 – 20	5 – 10	Rošt
Dolky	0,5 kg	3		200	10 – 15	–	Pekáč
Piškótový rez	0,2 kg	3		180	10 – 20	–	Pekáč
Roláda	0,2 kg	3		180	10 – 18	–	Pekáč
Malé koláče	0,3 – 0,4 kg	3		180	20 – 25	–	Rošt
Piškótová torta	0,5 kg	3		175	30 – 35	–	Rošt
Jablkový koláč	1,2 kg	3		185	50 – 60	–	Rošt
Pizza	0,35 kg	3		200	7 – 10	–	Rošt
Losos, filety	0,7 kg	3		200	30 – 35	–	Rošt
Piškótová torta	0,3 – 0,4 kg	3		160	20 – 50	–	Pekáč
Kurča	1,5 – 1,7 kg	3		200	100 – 110	–	Pekáč

K+B Progres

K+B Progres, a.s. (dále jen K+B), IČO: 61860123
Sídlo: U Expertu 91, 250 69 Klíčany, okr. Praha – východ, zapsaná
v Obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2902

ZÁRUČNÍ LIST

Označení výrobku:

Název:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Razítko prodejny
prodávajícího:

Čitelný podpis
prodávajícího:

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste se rozhodl zakoupit si výrobek importovaný naší firmou, a že jste tak učinil po pečlivém zvážení, jaké má technické parametry a pro jaký účel jej budete používat. Dovolte, abychom přispěli k Vaší pozdější spokojenosti se zakoupeným výrobkem, následujícími informacemi:

- Před prvním uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte přiložený český návod k jeho obsluze a důsledně ho dodržujte.
- Vámi zakoupený výrobek je určen pro běžné domácí používání. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných firem.

Další informace Vám poskytne:
Infolinka K+B
Tel. 800 231 231 (Po–Čt 8:00–18:00, Pá 8:00–16:00), e-mail: servis@bmkservis.cz

Záruční podmínky:

I. Úvodní ustanovení

1. Záruční podmínky blíže vymezují některá vzájemná práva a povinnosti prodávajícího a kupujícího.
2. Záruční podmínky se vztahují na věci, u nichž jsou uplatňována práva kupujícího z odpovědnosti za vady v záruční době.
3. Prodávající odpovídá za vady, které se projeví po převzetí věci kupujícím v záruční době.
4. U věcí prodávaných za nižší cenu se záruka nevztahuje na vady, pro které byla nižší cena sjednána.

II. Převzetí zboží

1. Kupující je povinen prohlédnout věc bezprostředně při jejím převzetí v prodejně prodávajícího nebo při jejím převzetí od dopravce.
2. Jsou-li zjištěny zjevné vady věci, za které se považují všechny vady zjistitelné při převzetí věci, je kupující oprávněn požadovat od prodávajícího v prodejně, dodání věci bezvadné a pokud mu je věc dopravována na jím určené místo, je kupující povinen vyhotovit záznam o charakteru a rozsahu zjištěných vad, který potvrdí dopravce svým podpisem. Kupující je oprávněn v tomto případě věc nepřevzít a požadovat dodání věci bez vad.

III. Záruční podmínky

1. Vyskytnou-li se po převzetí věci kupujícím vady věci v záruční době, je kupující oprávněn vady reklamovat. Prodávající odpovídá kupujícímu za to, že prodávaná věc je při převzetí kupujícím bez vad.
2. Délka záruční doby je dána příslušnou právní normou a začíná běžet od data převzetí věci kupujícím resp. od data prodeje.
3. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byla věc v záruční opravě. V případě výměny vadné věci za bezvadnou, běží od jejího převzetí kupujícímu nová záruční doba.

IV. Reklamace

1. Při zjištění vad v záruční době, je kupující oprávněn vady reklamovat přímo v autorizovaných servisech, které jsou specifikovány na webových stránkách té které obchodní značky nebo je na dotaz kupujícího označí prodávající.
2. Reklamaci lze také uplatnit v prodejně prodávajícího. V případě uplatnění reklamace přímo v autorizovaném servisu se vyřízení reklamace značně urychlí.
3. Kupující je povinen věrohodným způsobem prokázat, že odpovědnost za vady věci uplatňuje v záruční době u prodávajícího, kde tuto věc zakoupil, tj. zejména předložením vyplněného záručního listu a dokladu o zaplacení kupní ceny. V případě, že věc při převzetí kupujícím není ve shodě s kupní smlouvou, má kupující právo na to, aby prodávající bezplatně a bez zbytečného odkladu uvedl věc do stavu odpovídajícího kupní smlouvě, a to dle požadavků kupujícího buď výměnou věci nebo její opravou a v případě, že takový postup není možný může kupující požadovat přiměřenou slevu z ceny věci nebo od smlouvy odstoupit.
4. Jde-li o vadu odstranitelnou, má kupující právo na její bezplatné odstranění bez zbytečného odkladu, nejpozději v zákonné lhůtě, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou na delší lhůtě nebo na výměnu věci či její součástí nebo na slevě z ceny věci. V případě, že vady nebudou odstraněny řádně a včas má kupující stejná práva, jako v případě neodstranitelné vady.
5. V případě zjištění neodstranitelné vady, která brání tomu, aby věc mohla být užívána řádně jako věc bez vady (na základě písemného posouzení autorizovaného servisního střediska, pokud si to vyžaduje povaha věci), má kupující právo na její výměnu nebo má právo od smlouvy odstoupit. Táž práva přísluší kupujícímu, jde-li sice o vady odstranitelné, avšak kupující nemůže věc pro opětovné vyskytnutí vady po opravě nebo pro větší počet vad věc řádně užívat.
6. V případě oprávněného odstoupení od smlouvy za podmínek stanovených platnými právními předpisy, se smlouva od počátku ruší a smluvní strany jsou si povinny vrátit vzájemná plnění.
7. Pokud byla reklamace věci posouzena jako neoprávněná, kdy závada vznikla, např. nesprávným použitím, nesprávnou montáží, chybnou manipulací apod., servisní středisko vrátí kupujícímu věc neopravenou. Na písemnou žádost kupujícího může servisní středisko věc opravit na náklady kupujícího.
8. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení věci nebo její součástí způsobené obvyklým používáním nebo na vadu, pro kterou byla věc prodána za nižší cenu.

V. Záruka

1. Prodávající neposkytuje záruku na reklamované vady v případě, že kupující:
   a. nedodrží podmínky pro odbornou montáž, instalaci nebo údržbu reklamovaného zboží,
   b. poruší ochranné pečetě nebo nálepky na reklamovaném zboží,
   c. použil reklamované zboží k jinému než obvyklému účelu nebo za podmínek, které neodpovídají parametrům uvedeným v dokumentaci ke zboží a důsledkem toho vada vznikla . Výrobek je určen pro použití v domácnosti.
   d. pozmění údaje v záručním listě nebo v dokladu o koupi za účelem získání výhody reklamovat vady zboží.
2. Záruka se nevztahuje na vady reklamovaného zboží :
   a. způsobené živelnou katastrofou, povětrnostními vlivy, mechanickým opotřebením nebo poškozením, elektrostatickým nábojem,
   b. způsobené spotřebou spotřebního materiálu jako jsou zejména tonery, pásky, tiskové hlavy, skenovací hlavy, magnetické nosiče, náplně, baterie, lampy atd.
3. Za vadu se nepovažuje pokud se u LCD monitoru a televizoru neprojeví závada tří a více barevných pixelů nebo šesti a více subpixelů (dle ISO 13406-2).
4. O každé reklamované vadě a způsobu vyřízení reklamace, musí být vyhotoven písemný protokol.
5. Práva z odpovědnosti za vady věci zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční době.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Záruční podmínky se řídí platnými právními normami právního řádu České republiky.
2. Kupující prohlašuje, že kupní smlouvu uzavřel po zralé úvaze, že výše specifikovanou věc prohlédl, vyzkoušel její funkčnost, seznámil se s její obsluhou, uvedením do provozu a záručními podmínkami, a že prodaná věc je při převzetí ve shodě s kupní smlouvou a že je bez vad.

Podpis kupujícího: . . . . . .

Upozornění pro prodejce:
Pro případné uplatnění reklamace ještě před prodejem výrobku spotřebiteli (předprodejní záruka) požaduje firma K+B kompletní nepoužívaný výrobek v originálním nepoškozeném obalu, řádně vyplněný reklamační protokol, kopii dokladu prokazujícího převzetí výrobku prodejcem a tento záruční list. Předprodejní záruční doba na tento výrobek je jeden rok od nabytí výrobku prodejcem od dodavatele. K+B přebírá za prodejce odpovědnost za vady prodaného výrobku spotřebiteli ve výše uvedeném rozsahu za podmínek uvedených na tomto záručním listě pouze tehdy, byl-li tento výrobek prodán spotřebiteli v době trvání předprodejní záruky.

K+B Progres

K+B Progres, a. s. (ďalej len K+B), IČO: 61860123
Sídlo: U Expertu 91, 250 69 Klíčany, okr. Praha – východ, zapísaná
v Obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel B, vložka 2902

ZÁRUČNÝ LIST

Označenie výrobku:

Názov:

Výrobné číslo:

Dátum predaja:

Pečiatka predajne
predávajúceho:

Čitateľný podpis
predávajúceho:

Vážený zákazník,
ďakujeme, že ste sa rozhodli zakúpiť si výrobok importovaný našou firmou a že ste tak urobili po starostlivom zvážení, aké má technické parametre a na aký účel ho budete používať. Dovoľte, aby sme prispeli k vašej neskoršej spokojnosti so zakúpeným výrobkom nasledujúcimi informáciami:

- Pred prvým uvedením výrobku do prevádzky si starostlivo prečítajte priložený slovenský návod na jeho obsluhu a dôsledne ho dodržujte.
- Vami kúpený výrobok je určený na bežné domáce používanie. Na profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných firiem.

Ďalšie informácie vám poskytne:
Generálne zastúpenie pre SR: K+B Elektro-Media, k.s.
Infolinka K+B:
Tel.: 0800 333 003 (Po – Pi 8:00 – 17:00 hod.), fax: +421 232 113 418, e-mail: servis-ecg@k-b.sk

Záručné podmienky:

I. Úvodné ustanovenia

1. Záručné podmienky bližšie vymedzujú niektoré vzájomné práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho.
2. Záručné podmienky sa vzťahujú na veci, pri ktorých sú uplatňované práva kupujúceho zo zodpovednosti za chyby v záručnej lehote.
3. Predávajúci zodpovedá za chyby, ktoré sa prejavia po prevzatí veci kupujúcim v záručnej lehote.
4. Pri veciach predávaných za nižšiu cenu sa záruka nevzťahuje na chyby, pre ktoré bola nižšia cena dohodnutá.

II. Prevzatie tovaru

1. Kupujúci je povinný prehliadnuť vec bezprostredne pri jej prevzatí v predajni predávajúceho alebo pri jej prevzatí od dopravcu.
2. Ak sú zistené zjavné chyby veci, za ktoré sa považujú všetky chyby zistiteľné pri prevzatí veci, je kupujúci oprávnený požadovať od predávajúceho v predajni dodanie veci bezchybnej a pokiaľ mu je vec dopravovaná na ním určené miesto, je kupujúci povinný vyhotoviť záznam o charaktere a rozsahu zistených chýb, ktorý potvrdí dopravca svojím podpisom. Kupujúci je oprávnený v tomto prípade vec neprevziať a požadovať dodanie veci bez chýb.

III. Záručné podmienky

1. Ak sa vyskytnú po prevzatí veci kupujúcim chyby veci v záručnej lehote, je kupujúci oprávnený chyby reklamovať. Predávajúci zodpovedá kupujúcemu za to, že predávaná vec je pri prevzatí kupujúcim bez chýb.
2. Dĺžka záručnej lehoty je daná príslušnou právnou normou a začína bežať od dátumu prevzatia veci kupujúcim resp. od dátumu predaja.
3. Záručná lehota sa predlžuje o čas, keď bola vec v záručnej oprave. V prípade výmeny chybnej veci za bezchybnú, beží od jej prevzatia kupujúcemu nová záručná lehota.

IV. Reklamácie

1. Pri zistení chýb v záručnej lehote, je kupujúci oprávnený chyby reklamovať priamo v autorizovaných servisoch, ktoré sú špecifikované na webových stránkach tej-ktorej obchodnej značky alebo ich na požiadanie kupujúceho označí predávajúci.
2. Reklamáciu je možné tiež uplatniť v predajni predávajúceho. V prípade uplatnenia reklamácie priamo v autorizovanom servise sa vybavenie reklamácie značne urýchli.
3. Kupujúci je povinný vierohodným spôsobom preukázať, že zodpovednosť za chyby veci uplatňuje v záručnej lehote u predávajúceho, kde túto vec zakúpil, t. j. najmä predložením vyplneného záručného listu a dokladu o zaplatení kúpnej ceny. V prípade, že vec pri prevzatí kupujúcim nie je v zhode s kúpnou zmluvou, má kupujúci právo na to, aby predávajúci bezplatne a bez zbytočného odkladu uviedol vec do stavu zodpovedajúceho kúpnej zmluve, a to podľa požiadaviek kupujúceho buď výmenou veci alebo jej opravou a v prípade, že taký postup nie je možný, môže kupujúci požadovať primeranú zľavu z ceny veci alebo od zmluvy odstúpiť.
4. Ak ide o chybu odstrániteľnú, má kupujúci právo na jej bezplatné odstránenie bez zbytočného odkladu, najneskôr v zákonnej lehote, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodnú na dlhšej lehote alebo na výmenu veci či jej súčastí alebo na zľave z ceny veci. V prípade, že chyby nebudú odstránené riadne a včas, má kupujúci rovnaké práva, ako v prípade neodstrániteľnej chyby.
5. V prípade zistenia neodstrániteľnej chyby, ktorá bráni tomu, aby vec mohla byť užívaná riadne ako vec bez chyby (na základe písomného posúdenia autorizovaného servisného strediska, pokiaľ si to vyžaduje povaha veci), má kupujúci právo na jej výmenu alebo má právo od zmluvy odstúpiť. Tie isté práva patria kupujúcemu, ak ide síce o chyby odstrániteľné, avšak kupujúci nemôže vec pre opätovné vyskytnutie chyby po oprave alebo pre väčší počet chýb vec riadne užívať.
6. V prípade oprávneného odstúpenia od zmluvy za podmienok stanovených platnými právnymi predpismi, sa zmluva od začiatku ruší a zmluvné strany sú si povinné vrátiť vzájomné plnenia.
7. Pokiaľ bola reklamácia veci posúdená ako neoprávnená, keď porucha vznikla napr. nesprávnym použitím, nesprávnou montážou, chybnou manipuláciou a pod., servisné stredisko vráti kupujúcemu vec neopravenú. Na písomnú žiadosť kupujúceho môže servisné stredisko vec opraviť na náklady kupujúceho.
8. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie veci alebo jej súčastí spôsobené obvyklým používaním alebo na chybu, pre ktorú bola vec predaná za nižšiu cenu.

V. Záruka

1. Predávajúci neposkytuje záruku na reklamované chyby v prípade, že kupujúci:
   a. nedodrží podmienky pre odbornú montáž, inštaláciu alebo údržbu reklamovaného tovaru,
   b. poruší ochranné pečate alebo nálepky na reklamovanom tovare,
   c. použil reklamovaný tovar na iný než obvyklý účel alebo za podmienok, ktoré nezodpovedajú parametrom uvedeným v dokumentácii k tovaru a dôsledkom toho chyba vznikla. Výrobok je určený na použitie v domácnosti.
   d. pozmení údaje v záručnom liste alebo v doklade o kúpe s cieľom získania výhody reklamovať chyby tovaru.
2. Záruka sa nevzťahuje na chyby reklamovaného tovaru:
   a. spôsobené živelnou katastrofou, poveternostnými vplyvmi, mechanickým opotrebovaním alebo poškodením, elektrostatickým nábojom,
   b. spôsobené spotrebou spotrebného materiálu ako sú najmä tonery, pásky, tlačové hlavy, skenovacie hlavy, magnetické nosiče, náplne, batérie, lampy atď.
3. Za chybu sa nepovažuje, pokiaľ sa pri LCD monitore a televízore neprejaví chyba troch a viacerých farebných pixlov alebo šiestich a viac subpixlov (podľa ISO 13406-2).
4. O každej reklamovanej chybe a spôsobe vybavenia reklamácie musí byť vyhotovený písomný protokol.
5. Práva zo zodpovednosti za chyby veci zaniknú, ak neboli uplatnené v záručnej lehote.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Záručné podmienky sa riadia platnými právnymi normami právneho poriadku Slovenskej republiky.
2. Kupujúci vyhlasuje, že kúpnu zmluvu uzavrel po zrelej úvahe, že vyššie špecifikovanú vec prehliadol, vyskúšal jej funkčnosť, zoznámil sa s jej obsluhou, uvedením do prevádzky a záručnými podmienkami, a že predaná vec je pri prevzatí v zhode s kúpnou zmluvou a že je bez chýb.

Podpis kupujúceho: . . . . . .

Upozornenie pre predajcu:
Pre prípadné uplatnenie reklamácie ešte pred predajom výrobku spotrebiteľovi (predpredajná záruka) požaduje firma K+B kompletný nepoužívaný výrobok v originálnom nepoškodenom obale, riadne vyplnený reklamačný protokol, kópiu dokladu preukazujúceho prevzatie výrobku predajcom a tento záručný list. Predpredajná záručná lehota na tento výrobok je jeden rok od nadobudnutia výrobku predajcom od dodávateľa. K+B preberá za predajcu zodpovednosť za chyby predaného výrobku spotrebiteľovi vo vyššie uvedenom rozsahu za podmienok uvedených na tomto záručnom liste iba vtedy, ak bol tento výrobok predaný spotrebiteľovi v čase trvania predpredajnej záruky.

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

servisní linka: 800 231 231
e-mail: servis@bmkservis.cz
Infolinka K+B: 800 121 120
email: reklamace@kbexpert.cz

CZ

Distribútor pre SR:
K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

Infolinka K+B: 800 121 120
e-mail: reklamace@kbexpert.cz

SK

- Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.
- Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.

© GVS.cz 2013